01

Unterwegs mit Jesus

Z Jezusom na poti



Ein Gebetsweg mit dem Markusevangelium

Pot molitve z evangelijem po Marku

Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

Beten mit einem biblischen Text

Mich einfinden

- Ich finde mich ein an meinem Gebetsplatz und entzünde eine Kerze.
- Ich komme äußerlich und innerlich zur Ruhe.
- Ich nehme einige bewusste Atemzüge / Ich nehme meinen Leib wahr.
- Ich stelle mich unter den Segen Gottes und beginne mit dem Kreuzzeichen.

Mich aufmachen

- Ich bete mein Vorbereitungsgebet.
- Ich meditiere den Schrifttext der Woche bzw. mit dem Textteil des Tages.

Jeder Montag ist dem gesamten Evangelientext gewidmet.

Während der Woche meditieren wir jeweils einen Abschnitt des Textes.

Ich lasse mich von der Impulsfrage inspirieren – oder auch von eigenen Fragen, Worten und Bildern, die mir während der Meditation geschenkt werden.

Verweilen

- Ich lese den biblischen Text Wort für Wort, Satz für Satz.
- Wenn mich ein Wort / Satz mich besonders berührt, verweile ich bei diesem Teil des Textes und lasse ihn „in mich einsinken".
- Erzähltes Geschehen lass ich auf mich wirken. Ich „schaue" die erzählten Szenen an, ich „höre" was gesagt wird, ich fühle mich ein.
- Wenn mich nichts betrifft, verweile ich in der Stille und halte das „Schweigen des Textes" aus.

Ins Gespräch kommen

Ich komme mit Jesus ins Gespräch und erzähle ihm, was mich nach dieser Meditation berührt und bewegt. Gedanken, Gefühle, Fragen, ...

Zurückschauen und aufschreiben

Ich schreibe auf, was in mir nachklingt. Ein Wort, einen Satz, einen kurzen Text...

Molitev s svetopisemskim besedilom

Priprava na molitev

- Udobno se namestim v svojem molitvenem kotičku in prižgem svečo.
- Umirim se navzven in navznoter.
- Nekajkrat zavestno vdihnem in izdihnem. Zavem se svojega telesa.
- Prosim za Božji blagoslov in začnem z znamenjem križa.

Začetek molitve

- Zmolim uvodno molitev.
- Razmišljam ob svetopisemskem odlomku tedna oziroma ob odlomku dneva.

Vsak ponedeljek je namenjen celotnemu besedilu evangelija.

Med tednom razmišljam ob posameznem odlomku besedila.

Navdih črpam iz vprašanja za razmislek – ali pa iz lastnih vprašanj, besed in podob, ki mi pridejo na misel med meditacijo.

Premišljevanje

- V svetopisemskem besedilu berem besedo za besedo, stavek za stavkom.
- Če me neka beseda ali stavek posebej nagovori, se zadržim pri tem delu besedila in pustim, da se »usede vame«.
- Dovolim, da opisani dogodki delujejo name. »Ogledam« si opisane prizore, »poslušam« pripoved in se vživim vanjo.
- Če me nič ne nagovori, se zadržim v tišini in se sprijaznim z »molkom besedila«.

Pogovor

Spregovorim z Jezusom in mu povem, kaj se me je v tej meditaciji dotaknilo in me spodbudilo. Misli, občutki, vprašanja ...

Refleksija in beleženje

Zapišem to, kar odmeva v meni. Besedo, stavek, kratko besedilo ...

1.Adventsonntag Mk 13, 24-37 (Kurzfassung)

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Gebt acht und bleibt wach!

Denn ihr wisst nicht, wann die Zeit da ist. Es ist wie mit einem Mann, der sein Haus verließ, um auf Reisen zu gehen: Er übertrug die Vollmacht seinen Knechten, jedem eine bestimmte Aufgabe; dem Türhüter befahl er, wachsam zu sein.

Seid also wachsam! Denn ihr wisst nicht, wann der Hausherr kommt, ob am Abend oder um Mitternacht, ob beim Hahnenschrei oder erst am Morgen.

Er soll euch, wenn er plötzlich kommt, nicht schlafend antreffen. Was ich aber euch sage, das sage ich allen: Seid wachsam!

Kommentar:

Lebt wach und aufmerksam für Gottes Gegenwart und sein Kommen. Jesus fordert nicht dazu auf, ängstlich auf einen bestimmten Zeitpunkt zu warten, sondern das eigene Leben bewusst und verantwortlich zu gestalten. Jeder Mensch hat seine eigene Aufgabe und Verantwortung. „Wachsam sein" bedeutet deshalb, offen zu bleiben, aufmerksam für die Menschen und Situationen um uns herum zu sein und das Gute, das uns anvertraut ist, nicht aufzuschieben. Der Text lädt dazu ein, nicht im Alltagstrott einzuschlafen, sondern immer wieder zu fragen: Wo ist Gott in meinem Leben gegenwärtig? Was ist mir heute anvertraut? Und worauf kommt es wirklich an?

Prva adventna nedelja: Mr 13,24-37

Tisti čas je Jezus rekel svojim učencem: »Pazíte in čujte, ker ne veste, kdaj pride čas! Tako bo kakor s človekom, ki je zapústil svoj dom in šel na potovanje. Svojim služabnikom je izróčil oblast, vsakemu svoje opravilo, vratarju pa je naróčil, naj čuje. Čujte torej, ker ne veste, kdaj se vrne hišni gospodar zvečer, opolnoči, ob petelinjem petju ali ob zori da vas ne najde spečih, če pride nenadoma. Kar pravim vam, pravim vsem: Čujte!«

Komentar:

Bodite budni in pozorni na Božjo prisotnost in njegov prihod. Jezus nas ne poziva k temu, da bi polni strahu pričakovali določen trenutek, temveč k temu, da bi svoje življenje oblikovali zavestno in odgovorno. Vsak človek ima svojo nalogo in odgovornost. »Biti buden« zato pomeni ostati odprt, pozoren na ljudi in razmere okoli sebe ter ne odlašati z dobrim, ki nam je zaupano. Besedilo nas vabi, naj ne zaspimo v rutini vsakdanjega življenja, ampak naj si vedno znova zastavljamo vprašanja: »Kje je Bog prisoten v mojem življenju? Kaj mi je danes zaupano? In kaj je resnično pomembno?«

Montag

Beten mit dem Evangelium vom 1. Adventsonntag

- Mich einfinden
- Aufmachen
- Verweilen
- Ins Gespräch kommen
- zurückschauen

Meine Gedanken:

Ponedeljek

Molitev ob evangeliju prve adventne nedelje

- Priprava na molitev
- Začetek molitve
- Premišljevanje
- Pogovor
- Refleksija in beleženje

Moje misli

Dienstag

„Gebt acht und bleibt wach!
Denn ihr wisst nicht, wann die Zeit da ist.“

Frage:

Wo in meinem Leben brauche ich gerade mehr Aufmerksamkeit und Wachsamkeit – für Gott, für andere Menschen oder für mich selbst?

Meine Gedanken:

Torek

»Pazíte in čujte,
ker ne veste, kdaj pride čas!«

Vprašanje

Na katerem področju življenja trenutno potrebujem več pozornosti in budnosti – v odnosu do Boga, do drugih ljudi ali do sebe?

Moje misli

Mittwoch

„Es ist wie mit einem Mann, der sein Haus verließ, um auf Reisen zu gehen:
Er übertrug die Vollmacht seinen Knechten, jedem eine bestimmte Aufgabe; dem Türhüter befahl er, wachsam zu sein.“

Frage:

Welche Aufgabe oder Verantwortung ist mir in meinem Leben anvertraut – und wie geht es mir damit?

Meine Gedanken:

Sreda

»Tako bo kakor s človekom, ki je zapústil svoj dom in šel na potovanje.
Svojim služabnikom je izróčil oblast, vsakemu svoje opravilo,
vratarju pa je naróčil, naj čuje.«

Vprašanje

Katera naloga ali odgovornost mi je zaupana – in kako se ob tem spoznanju počutim?

Moje misli

Donnerstag

„Seid also wachsam! Denn ihr wisst nicht, wann der Hausherr kommt, ob am Abend oder um Mitternacht, ob beim Hahnenschrei oder erst am Morgen.“

Frage:

Wie gehe ich damit um, dass ich vieles im Leben nicht planen oder vorhersehen kann?

Meine Gedanken:

Četrtek

»Čujte torej, ker ne veste, kdaj se vrne hišni gospodar zvečer, opolnoči, ob petelinjem petju ali ob zori.«

Vprašanje

Kako se soočam z dejstvom, da številnih stvari v življenju ne morem načrtovati ali predvideti?

Moje misli

Freitag

„Er soll euch, wenn er plötzlich kommt, nicht schlafend antreffen. Was ich aber euch sage, das sage ich allen: Seid wachsam!“

Frage:

Was bedeutet es für mich heute konkret, „wach“ zu sein und mein Leben bewusst aus dem Glauben heraus zu gestalten?

Meine Gedanken:

Petek

»... da vas ne najde spečih, če pride nenadoma. Kar pravim vam, pravim vsem: Čujte!«

Vprašanje

Kaj zame danes konkretno pomeni, »ostati buden/budna « in svoje življenje zavestno oblikovati iz vere?

Moje misli

Samstag / Sonntag:

Ich schaue auf die vergangene Woche zurück.

- Was hat mich bewegt?
- Was „geht mir nach?“

Meine Gedanken:

Sobota in nedelja

Ozrem se na pretekli teden.

- Kaj se me je dotaknilo?
- Kaj me »ne pusti pri miru«?

Moje misli

2. Adventsonntag Mk 1, 1-8

Anfang des Evangeliums von Jesus Christus, Gottes Sohn. Wie geschrieben steht beim Propheten Jesaja - Siehe, ich sende meinen Boten vor dir her, der deinen Weg bahnen wird. Stimme eines Rufers in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn! Macht gerade seine Straßen! -,so trat Johannes der Täufer in der Wüste auf und verkündete eine Taufe der Umkehr zur Vergebung der Sünden. Ganz Judäa und alle Einwohner Jerusalems zogen zu ihm hinaus; sie bekannten ihre Sünden und ließen sich im Jordan von ihm taufen. Johannes trug ein Gewand aus Kamelhaaren und einen ledernen Gürtel um seine Hüften und er lebte von Heuschrecken und wildem Honig. Er verkündete: Nach mir kommt einer, der ist stärker als ich; ich bin es nicht wert, mich zu bücken und ihm die Riemen der Sandalen zu lösen.
Ich habe euch mit Wasser getauft, er aber wird euch mit dem Heiligen Geist taufen.

Kommentar:

Der Text macht deutlich: Johannes der Täufer bereitet die Menschen auf das Kommen Jesu vor. Er ruft sie zur Umkehr und dazu auf, ihr Leben neu auf Gott auszurichten. Gleichzeitig weist Johannes darauf hin, dass Jesus der ist, um den es geht, um seine Botschaft, um den Geist Gottes der in ihm sichtbar und erfahrbar wird. In Jesus kommt Gott den Menschen entgegen – und Umkehr bedeutet, das eigene Herz für sein Kommen zu öffnen und mich einzulassen auf dieses Beziehungsangebot Gottes.

Druga adventna nedelja: Mr 1,1-8

Začetek evangelija Jezusa Kristusa, Božjega Sina; kakor je zapisano pri preroku Izaíju: »Glej, pošiljam svojega glasnika pred tvojim obličjem, ki bo pripravil tvojo pot. Glas vpijočega v puščavi: Pripravite Gospodovo pot, zravnajte njegove steze!« Tako je nastópil Janez Krstnik v puščavi in oznanjal krst spreobrnjenja v odpuščanje grehov. K njemu je prihajala vsa judejska dežela in vsi Jeruzalemčani. Dajali so se mu krstiti v reki Jordan in priznavali svoje grehe. Janez je bil oblečen v kameljo dlako in imel usnjen pas okoli ledij. Jedel je kobilice in divji med. Oznanjal je: »Za menoj pride močnejši od mene in jaz nisem vreden, da bi se sklônil pred njim in mu odvezal jermen njegovih sandal. Jaz sem vas krstil z vodo, on pa vas bo krstil s Svetim Duhom.«

Komentar

Besedilo jasno kaže: Janez Krstnik pripravlja ljudi na Jezusov prihod. Poziva jih k spreobrnjenju in k temu, naj svoje življenje znova usmerijo k Bogu. Hkrati Janez poudarja, da so v središču pozornosti Jezus, njegovo sporočilo in Božji Duh, ki postane v njem viden in očiten. V Jezusu prihaja Bog k ljudem – in spreobrnjenje pomeni, da svoje srce odpremo za njegov prihod in sprejmemo Božje povabilo k odnosu.

Montag

Beten mit dem Evangelium

- Mich einfinden
- Mich aufmachen
- Verweilen
- Ins Gespräch kommen
- Zurückschauen und aufschreiben

Meine Gedanken:

Ponedeljek

Molitev ob evangeliju druge adventne nedelje

- Priprava na molitev
- Začetek molitve
- Premišljevanje
- Pogovor
- Refleksija in beleženje

Moje misli

Dienstag

Wie geschrieben steht beim Propheten Jesaja - Siehe, ich sende meinen Boten vor dir her, der deinen Weg bahnen wird.

Frage:

Was bedeutet es in der heutigen Zeit, den Weg für Jesus zu bahnen?

Meine Gedanken:

Torek

... kakor je zapisano pri preroku Izaíju:
»Glej, pošiljam svojega glasnika pred tvojim obličjem, ki bo pripravil tvojo pot.«

Vprašanje

Kaj v današnjem času pomeni pripravljati pot Jezusu?

Moje misli

Mittwoch

Stimme eines Rufers in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn! Macht gerade seine Straßen!

Frage:

Aus welchen „Wüstenzeiten“ meines Lebens, hat der Weg zu Jesus geführt?

Meine Gedanken:

Sreda

»Glas vpijočega v puščavi: Pripravite Gospodovo pot, zravnajte njegove steze!«

Vprašanje

Iz katerih težkih obdobij mojega življenja me je pot pripeljala k Jezusu?

Moje misli

Donnerstag

So trat Johannes der Täufer in der Wüste auf und verkündete eine Taufe der Umkehr zur Vergebung der Sünden. Ganz Judäa und alle Einwohner Jerusalems zogen zu ihm hinaus; sie bekannten ihre Sünden und ließen sich im Jordan von ihm taufen. Johannes trug ein Gewand aus Kamelhaaren und einen ledernen Gürtel um seine Hüften und er lebte von Heuschrecken und wildem Honig.

Frage:

Welche „Bereiche“ meines Lebens könnten sich wieder neu auf Jesus ausrichten und sich neu öffnen für den Geist Gottes?

Meine Gedanken:

Četrtek

Tako je nastópil Janez Krstnik v puščavi in oznanjal krst spreobrnjenja v odpuščanje grehov. K njemu je prihajala vsa judejska dežela in vsi Jeruzalemčani. Dajali so se mu krstiti v reki Jordan in priznavali svoje grehe. Janez je bil oblečen v kameljo dlako in imel usnjen pas okoli ledij. Jedel je kobilice in divji med.

Vprašanje

Na katerih »področjih« življenja bi lahko pozornost znova usmeril/-a k Jezusu in se ponovno odprl/-a Božjemu Duhu?

Moje misli

Freitag

Er verkündete: Nach mir kommt einer, der ist stärker als ich; ich bin es nicht wert, mich zu bücken und ihm die Riemen der Sandalen zu lösen. Ich habe euch mit Wasser getauft, er aber wird euch mit dem Heiligen Geist taufen.

Frage:

Gibt es Situationen wo ich ständig um mich selbst kreise? Wo bin ich eingeladen Jesus ins Zentrum zu stellen?

Meine Gedanken:

Petek

Oznanjal je: »Za menoj pride močnejši od mene in jaz nisem vreden, da bi se sklônil pred njim in mu odvezal jermen njegovih sandal. Jaz sem vas krstil z vodo, on pa vas bo krstil s Svetim Duhom.«

Vprašanje

Ali obstajajo situacije, v katerih se nenehno vrtim okrog samega/same sebe? Kje sem povabljen/-a, da bi Jezusa postavil/-a v središče?

Moje misli

Samstag / Sonntag

Ich schaue auf die vergangene Woche zurück:

- Was hat mich bewegt?
- Was „geht mir nach“?

Meine Gedanken:

Sobota in nedelja

Ozrem se na pretekli teden.

- Kaj se me je dotaknilo?
- Kaj me »ne pusti pri miru«?

Moje misli

3. Adventsonntag
Joh 1,6-8. 19-28

Ein Mensch trat auf, von Gott gesandt; sein Name war Johannes. Er kam als Zeuge, um Zeugnis abzulegen für das Licht, damit alle durch ihn zum Glauben kommen. Er war nicht selbst das Licht, er sollte nur Zeugnis ablegen für das Licht. Und dies ist das Zeugnis des Johannes, als die Juden von Jerusalem aus Priester und Leviten zu ihm sandten mit der Frage: Wer bist du? Er bekannte und leugnete nicht; er bekannte: Ich bin nicht der Christus. Sie fragten ihn: Was dann? Bist du Elija? Und er sagte: Ich bin es nicht. Bist du der Prophet? Er antwortete: Nein. Da sagten sie zu ihm: Wer bist du? Wir müssen denen, die uns gesandt haben, Antwort geben. Was sagst du über dich selbst? Er sagte: Ich bin die Stimme eines Rufers in der Wüste: Ebnet den Weg für den Herrn!, wie der Prophet Jesaja gesagt hat. Die Abgesandten gehörten zu den Pharisäern. Sie fragten Johannes und sagten zu ihm: Warum taufst du dann, wenn du nicht der Christus bist, nicht Elija und nicht der Prophet? Johannes antwortete ihnen: Ich taufe mit Wasser. Mitten unter euch steht einer, den ihr nicht kennt, der nach mir kommt; ich bin nicht würdig, ihm die Riemen der Sandalen zu lösen. Dies geschah in Betanien, jenseits des Jordan, wo Johannes taufte.

Kommentar:

Johannes der Täufer versteht seine Aufgabe darin, auf Jesus hinzuweisen und Zeugnis für ihn abzulegen. Er weiß, dass er selbst nicht das Licht ist – er richtet sich ganz auf Jesus aus. Er erinnert uns daran, dass wir, wenn wir erkannt und erfahren haben, wer Jesus ist, so leben und handeln sollen, dass Menschen in ihm den Weg zu Gott erkennen können.

Tretja adventna nedelja:
Jn 1,6-8.19-28

Bil je človek, ki ga je poslal Bog; ime mu je bilo Janez. Prišel je zaradi pričevanja, da bi namreč pričeval o luči, da bi po njem vsi sprejeli vero. Ni bil on luč, ampak pričeval naj bi o luči.

To pa je Janezovo pričevanje: Ko so Judje poslali k njemu iz Jeruzalema duhovnike in levite, da so ga vprašali: »Kdo si ti?«, je priznal in ni tajil. Priznal je: »Jaz nisem mesija.« »Kaj torej? Si mar Elija?« so ga vprašali. »Ne, tudi to nisem,« jim je rekel. »Ali si prerok?« »Ne,« je odgovóril. Rekli so torej: »Kdo si, da bomo mogli odgovoriti tistim, ki so nas poslali. Kaj praviš sam o sebi?« Dejal je: »Jaz sem glas vpijočega v puščavi: zravnajte Gospodovo pot, kakor je rekel prerok Izaíja.«

Odposlanci so bili iz vrst farizejev. Vprašali so ga in mu rekli: »Kaj torej krščuješ, če nisi ne mesija ne Elija ne prerok?« Janez jim je odgovóril: »Jaz krščujem z vodo, med vami pa stoji on, ki ga ne poznate, tisti, ki pride za menoj, in jaz nisem vreden, da bi mu odvezal jermen na sandali.«

To se je zgodilo v Betaniji, onkraj Jordana, kjer je Janez krščeval.

Komentar

Janez Krstnik svojo nalogo vidi v tem, da opozarja na Jezusa in o njem pričuje. Zaveda se, da ni on luč – v celoti se osredotoča na Jezusa. Spominja nas, da moramo, ko smo spoznali in izkusili, kdo je Jezus, živeti in ravnati tako, da lahko ljudje v njem prepoznajo pot k Bogu.

Montag

Beten mit dem Evangelium

- Mich einfinden
- Mich aufmachen
- Verweilen
- Ins Gespräch kommen
- Zurückschauen und aufschreiben

Meine Gedanken:

Ponedeljek

Molitev ob evangeliju tretje adventne nedelje

- Priprava na molitev
- Začetek molitve
- Premišljevanje
- Pogovor
- Refleksija in beleženje

Moje misli

Dienstag

Ein Mensch trat auf, von Gott gesandt; sein Name war Johannes. Er kam als Zeuge, um Zeugnis abzulegen für das Licht, damit alle durch ihn zum Glauben kommen. Er war nicht selbst das Licht, er sollte nur Zeugnis ablegen für das Licht.

Frage:

Welche Dunkelheiten meines Lebens werden durch Jesus hell?

Meine Gedanken:

Torek

Bil je človek, ki ga je poslal Bog; ime mu je bilo Janez. Prišel je zaradi pričevanja, da bi namreč pričeval o luči, da bi po njem vsi sprejeli vero. Ni bil on luč, ampak pričeval naj bi o luči.

Vprašanje

Katera temna obdobja mojega življenja so zaradi Jezus postala svetla?

Moje misli

Mittwoch

Und dies ist das Zeugnis des Johannes, als die Juden von Jerusalem aus Priester und Leviten zu ihm sandten mit der Frage: Wer bist du? Er bekannte und leugnete nicht; er bekannte: Ich bin nicht der Christus. Sie fragten ihn: Was dann? Bist du Elija? Und er sagte: Ich bin es nicht. Bist du der Prophet? Er antwortete: Nein. Da sagten sie zu ihm: Wer bist du? Wir müssen denen, die uns gesandt haben, Antwort geben. Was sagst du über dich selbst? Er sagte: Ich bin die Stimme eines Rufers in der Wüste: Ebnet den Weg für den Herrn, wie der Prophet Jesaja gesagt hat.

Frage:
Wer ist Jesus für mich?

Meine Gedanken:

Sreda

To pa je Janezovo pričevanje: Ko so Judje poslali k njemu iz Jeruzalema duhovnike in levite, da so ga vprašali: »Kdo si ti?«, je priznal in ni tajil. Priznal je: »Jaz nisem mesija.« »Kaj torej? Si mar Elija?« so ga vprašali. »Ne, tudi to nisem,« jim je rekel. »Ali si prerok?« »Ne,« je odgovóril. Rekli so torej: »Kdo si, da bomo mogli odgovoriti tistim, ki so nas poslali. Kaj praviš sam o sebi?« Dejal je: »Jaz sem glas vpijočega v puščavi: zravnajte Gospodovo pot, kakor je rekel prerok Izaíja.«

Vprašanje
Kdo je Jezus zame?

Moje misli

Donnerstag

Die Abgesandten gehörten zu den Pharisäern. Sie fragten Johannes und sagten zu ihm: Warum taufst du dann, wenn du nicht der Christus bist, nicht Elija und nicht der Prophet?

Frage:

Wie gehe ich damit um, wenn andere mein Handeln oder meinen Glauben kritisch hinterfragen?

Meine Gedanken:

Četrtek

Odposlanci so bili iz vrst farizejev. Vprašali so ga in mu rekli: »Kaj torej krščuješ, če nisi ne mesija ne Elija ne prerok?«

Vprašanje

Kako se soočam s kritičnimi pogledi drugih na moje ravnanje ali prepričanje?

Moje misli

Freitag

Johannes antwortete ihnen: Ich taufe mit Wasser. Mitten unter euch steht einer, den ihr nicht kennt, der nach mir kommt; ich bin nicht würdig, ihm die Riemen der Sandalen zu lösen. Dies geschah in Betanien, jenseits des Jordan, wo Johannes taufte.

Frage:
Wann erfahre ich Jesus Christus mitten in dieser Welt?

Meine Gedanken:

Petek

Janez jim je odgovóril: »Jaz krščujem z vodo, med vami pa stoji on, ki ga ne poznate,
tisti, ki pride za menoj, in jaz nisem vreden, da bi mu odvezal jermen na sandali.«
To se je zgodilo v Betaniji, onkraj Jordana, kjer je Janez krščeval.

Vprašanje
Kdaj izkušam Jezusa Kristusa sredi tega sveta?

Moje misli

Samstag / Sonntag:

- Ich schaue auf die vergangene Woche zurück.
- Was hat mich bewegt?
- Was „geht mir nach“?

Meine Gedanken:

Sobota in nedelja

- Ozrem se na pretekli teden.
- Kaj se me je dotaknilo?
- Kaj me »ne pusti pri miru«?

Moje misli

4. Adventsonntag; Lk 1, 26-38

Im sechsten Monat wurde der Engel Gabriel von Gott in eine Stadt in Galiläa namens Nazaret zu einer Jungfrau gesandt. Sie war mit einem Mann namens Josef verlobt, der aus dem Haus David stammte. Der Name der Jungfrau war Maria. Der Engel trat bei ihr ein und sagte: Sei gegrüßt, du Begnadete, der Herr ist mit dir. Sie erschrak über die Anrede und überlegte, was dieser Gruß zu bedeuten habe. Da sagte der Engel zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria; denn du hast bei Gott Gnade gefunden. Siehe, du wirst schwanger werden und einen Sohn wirst du gebären; dem sollst du den Namen Jesus geben. Er wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden. Gott, der Herr, wird ihm den Thron seines Vaters David geben. Er wird über das Haus Jakob in Ewigkeit herrschen und seine Herrschaft wird kein Ende haben. Maria sagte zu dem Engel: Wie soll das geschehen, da ich keinen Mann erkenne? Der Engel antwortete ihr: Heiliger Geist wird über dich kommen und Kraft des Höchsten wird dich überschatten. Deshalb wird auch das Kind heilig und Sohn Gottes genannt werden. Siehe, auch Elisabet, deine Verwandte, hat noch in ihrem Alter einen Sohn empfangen; obwohl sie als unfruchtbar gilt, ist sie schon im sechsten Monat. Denn für Gott ist nichts unmöglich. Da sagte Maria: Siehe, ich bin die Magd des Herrn; mir geschehe, wie du es gesagt hast. Danach verließ sie der Engel.

Kommentar:

Die Begegnung Marias mit dem Engel Gabriel erzählt von Gottes Vertrauen in einen Menschen und von einem großen Auftrag. Maria wird auserwählt, Jesus, den Sohn Gottes, zur Welt zu bringen. Gott wirkt durch sein Wort, das er durch den Engel an Maria richtet. Eine Zu-Mutung. Unmöglich. Maria lässt sich trotz ihres Erschreckens darauf ein und gibt sich dem Plan Gottes hin. Ohne zu wissen, was sie erwartet. Ohne Sicherheit. Mit dem Vertrauen, dass sich Wege auftun, wenn wir uns für die Weisheit Gottes öffnen. Wege, die wir in unserer Angst, in unserem Kleinglauben zunächst nicht sehen oder für unmöglich halten.

Četrta adventna nedelja: Lk 1,26-38

Tisti čas je Bog poslal angela Gabriela v galilejsko mesto Nazaret k devici, zaročeni z možem, ki mu je bilo ime Jožef, iz Davidove hiše, in devici je bilo ime Marija. Angel je vstopil k njej in rekel: »Pozdravljena, milosti polna, Gospod je s teboj!« Pri teh besedah se je vznemirila in premišljevala, kakšen pozdrav je to. Angel ji je rekel: »Ne boj se, Marija, kajti našla si milost pri Bogu. Glej, spočela boš in rodila sina, in daj mu ime Jezus. Ta bo velik in se bo imenoval Sin Najvišjega. Gospod Bog mu bo dal prestol njegovega očeta Davida in kraljeval bo v Jakobovi hiši vekomaj; in njegovemu kraljestvu ne bo konca.«
Marija pa je rekla angelu: »Kako se bo to zgodilo, ko ne spoznam moža?« Angel ji je odgovóril: »Sveti Duh bo prišel nadte in moč Najvišjega te bo obsenčila, zato se bo tudi Sveto, ki bo rojêno, imenovalo Božji Sin. Glej, tudi tvoja sorodnica Elizabeta je spočela sina v starosti; in to je šesti mesec njej, ki so jo imenovali nerodovitno. Bogu namreč ni nič nemogoče.«
Marija pa je rekla: »Glej, dekla sem Gospodova, zgôdi se mi po tvoji besedi!« In angel je šel od nje.

Komentar

Srečanje Marije z angelom Gabrielom pripoveduje o Božjem zaupanju v človeka in o velikem poslanstvu. Marija je izbrana, da rodi Jezusa, Božjega Sina. Bog deluje po besedi, ki jo prek angela naslovi na Marijo. Gre za drzno, nemogočo prošnjo. Marija kljub svojemu strahu sprejme to nalogo in se prepusti Božjemu načrtu. Ne ve, kaj jo čaka. Nima nobenih zagotovil. Toda zaupa, da se bodo težave rešile, če se odpre Božji modrosti. Da obstajajo rešitve, ki jih v svojem strahu in šibki veri sprva morda ne vidimo ali pa jih imamo za nemogoče.

Montag

- Beten mit dem Evangelium
- Mich einfinden
- Mich aufmachen
- Verweilen
- Ins Gespräch kommen
- Zurückschauen und aufschreiben

Meine Gedanken:

Ponedeljek

- Molitev ob evangeliju četrte adventne nedelje
- Priprava na molitev
- Začetek molitve
- Premišljevanje
- Pogovor
- Refleksija in beleženje

Moje misli

Dienstag

Im sechsten Monat wurde der Engel Gabriel von Gott in eine Stadt in Galiläa namens Nazaret zu einer Jungfrau gesandt. Sie war mit einem Mann namens Josef verlobt, der aus dem Haus David stammte. Der Name der Jungfrau war Maria.
Der Engel trat bei ihr ein und sagte: Sei gegrüßt, du Begnadete, der Herr ist mit dir.
Sie erschrak über die Anrede und überlegte, was dieser Gruß zu bedeuten habe

Frage:
Kenne ich herausfordernde Situationen, die ich in absolutem Vertrauen auf Gott durchlebe?

Meine Gedanken:

Torek

Tisti čas je Bog poslal angela Gabriela v galilejsko mesto Nazaret k devici,
zaročeni z možem, ki mu je bilo ime Jožef, iz Davidove hiše, in devici je bilo ime Marija.
Angel je vstopil k njej in rekel: »Pozdravljena, milosti polna, Gospod je s teboj!«
Pri teh besedah se je vznemirila in premišljevala, kakšen pozdrav je to.

Vprašanje

Ali imam izkušnjo zahtevne situacije, ki sem jo doživel/-a v popolnem zaupanju v Boga?

Moje misli

Mittwoch

Da sagte der Engel zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria; denn du hast bei Gott Gnade gefunden. Siehe, du wirst schwanger werden und einen Sohn wirst du gebären; dem sollst du den Namen Jesus geben. Er wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden. Gott, der Herr, wird ihm den Thron seines Vaters David geben. Er wird über das Haus Jakob in Ewigkeit herrschen und seine Herrschaft wird kein Ende haben.

Frage:

Welche Zusage Gottes schenkt mir Mut, auch wenn ich noch nicht überblicke, was daraus entstehen wird?

Meine Gedanken:

Sreda

Angel ji je rekel: »Ne boj se, Marija, kajti našla si milost pri Bogu. Glej, spočela boš in rodila sina, in daj mu ime Jezus. Ta bo velik in se bo imenoval Sin Najvišjega. Gospod Bog mu bo dal prestol njegovega očeta Davida in kraljeval bo v Jakobovi hiši vekomaj; in njegovemu kraljestvu ne bo konca.«

Vprašanje

Katera Božja obljuba mi vliva pogum, čeprav še ne vem, kaj bo iz nje nastalo?

Moje misli

Donnerstag

Maria sagte zu dem Engel: Wie soll das geschehen, da ich keinen Mann erkenne? Der Engel antwortete ihr: Heiliger Geist wird über dich kommen und Kraft des Höchsten wird dich überschatten. Deshalb wird auch das Kind heilig und Sohn Gottes genannt werden. Siehe, auch Elisabet, deine Verwandte, hat noch in ihrem Alter einen Sohn empfangen; obwohl sie als unfruchtbar gilt, ist sie schon im sechsten Monat. Denn für Gott ist nichts unmöglich.

Frage:

Traue ich Gott zu, dass bei ihm mehr möglich ist, als ich mir vorstellen kann?

Meine Gedanken:

Četrtek

Marija pa je rekla angelu: »Kako se bo to zgodilo, ko ne spoznam moža?« Angel ji je odgovóril: »Sveti Duh bo prišel nadte in moč Najvišjega te bo obsenčila, zato se bo tudi Sveto, ki bo rojêno, imenovalo Božji Sin. Glej, tudi tvoja sorodnica Elizabeta je spočela sina v starosti; in to je šesti mesec njej, ki so jo imenovali nerodovitno. Bogu namreč ni nič nemogoče.«

Vprašanje

Ali zaupam, da je pri Bogu mogoče več, kot si sploh lahko predstavljam?

Moje misli

Freitag

Da sagte Maria: Siehe, ich bin die Magd des Herrn; mir geschehe, wie du es gesagt hast. Danach verließ sie der Engel.

Frage:

In welchem Bereich meines Lebens bin ich eingeladen, wie Maria vertrauensvoll zu sagen: „Mir geschehe nach deinem Wort“?

Meine Gedanken:

Petek

Marija pa je rekla: »Glej, dekla sem Gospodova, zgôdi se mi po tvoji besedi!« In angel je šel od nje.

Vprašanje

Na katerem področju svojega življenja sem povabljen/-a, naj kot Marija, poln/-a zaupanja, rečem: »Zgodi se mi po tvoji besedi«?

Moje misli

Samstag / Sonntag

Ich blicke auf die vergangene Woche zurück.

- Was hat mich bewegt?
- Was „geht mir nach“?

Meine Gedanken:

Sobota in nedelja

Ozrem se na pretekli teden.

- Kaj se me je dotaknilo?
- Kaj me »ne pusti pri miru«?

Moje misli

Fest Heilige Familie Lk 2, 22-40

Als sich für sie die Tage der vom Gesetz des Mose vorgeschriebenen Reinigung erfüllt hatten, brachten sie das Kind nach Jerusalem hinauf, um es dem Herrn darzustellen. […] Und siehe, in Jerusalem lebte ein Mann namens Simeon. Dieser Mann war gerecht und fromm und wartete auf den Trost Israels und der Heilige Geist ruhte auf ihm. Vom Heiligen Geist war ihm offenbart worden, er werde den Tod nicht schauen, ehe er den Christus des Herrn gesehen habe. Er wurde vom Geist in den Tempel geführt; und als die Eltern das Kind Jesus hereinbrachten, um mit ihm zu tun, was nach dem Gesetz üblich war, nahm Simeon das Kind in seine Arme und pries Gott mit den Worten: Nun lässt du, Herr, deinen Knecht, / wie du gesagt hast, in Frieden scheiden. Denn meine Augen haben das Heil gesehen, / das du vor allen Völkern bereitet hast, ein Licht, das die Heiden erleuchtet, / und Herrlichkeit für dein Volk Israel. Sein Vater und seine Mutter staunten über die Worte, die über Jesus gesagt wurden. Und Simeon segnete sie und sagte zu Maria, der Mutter Jesu: Siehe, dieser ist dazu bestimmt, dass in Israel viele zu Fall kommen und aufgerichtet werden, und er wird ein Zeichen sein, dem widersprochen wird, - und deine Seele wird ein Schwert durchdringen. So sollen die Gedanken vieler Herzen offenbar werden. Damals lebte auch Hanna, eine Prophetin, eine Tochter Penuëls, aus dem Stamm Ascher. Sie war schon hochbetagt. Als junges Mädchen hatte sie geheiratet und sieben Jahre mit ihrem Mann gelebt; nun war sie eine Witwe von vierundachtzig Jahren. Sie hielt sich ständig im Tempel auf und diente Gott Tag und Nacht mit Fasten und Beten. Zu derselben Stunde trat sie hinzu, pries Gott und sprach über das Kind zu allen, die auf die Erlösung Jerusalems warteten. Als seine Eltern alles getan hatten, was das Gesetz des Herrn vorschreibt, kehrten sie nach Galiläa in ihre Stadt Nazaret zurück. Das Kind wuchs heran und wurde stark, erfüllt mit Weisheit, und Gottes Gnade ruhte auf ihm.

Kommentar:

Wir lesen hier von Menschen, die aufmerksam auf Gottes Wirken warten und es schließlich erkennen. Simeon und Hanna begegnen Jesus mit offenem Herzen. Beide haben gelernt, geduldig zu warten, zu vertrauen und hinter dem Sichtbaren Gottes Gegenwart zu entdecken. Simeon erkennt Jesus als „Licht" – als Zeichen der Hoffnung und des Heils für alle Menschen. Der Text verschweigt jedoch nicht, dass Jesu Weg auch von Widerspruch und Leid geprägt sein wird. Maria erkennt, dass ihr eigenes Leben davon tief betroffen sein wird. Das macht die Geschichte lebensnah: Glaube bedeutet nicht, dass alles leicht wird, sondern dass wir auch in schwierigen Zeiten auf Gottes Nähe vertrauen dürfen. Simeon und Hanna laden uns ein, mit offenen Augen und einem wachen Herzen durch das Leben zu gehen und die kleinen Zeichen von Hoffnung und Gottes Gegenwart wahrzunehmen.

Praznik svete Družine: Lk 2,22-40

Ko so se dopolnili dnevi Marijinega očiščevanja po Mojzesovi postavi, so Jezusa prinesli v Jeruzalem, da bi ga postavili pred Gospoda, kakor je zapisano v Gospodovi postavi: Vsak moški prvorojenec naj bo posvečen Gospodu, in da bi žrtvovali dve grlici ali dva golobčka, kakor je rečeno v Gospodovi postavi.

Bil pa je v Jeruzalemu mož, ki mu je bilo ime Simeon; bil je pravičen in bogaboječ. Pričakoval je Izraelovo tolažbo in Sveti Duh je bil nad njim. In Sveti Duh mu je razodel, da ne bo videl smrti, dokler ne bo videl Gospodovega maziljenca. V Duhu je prišel v tempelj. In ko so starši prinesli dete Jezusa, da bi zanj opravili vse po običaju postave, ga je tudi Simeon vzel v naročje, slavil Boga in rekel: »Zdaj odpuščaš, Gospodar, svojega služabnika v miru, kakor si obljubil s svojo besedo. Kajti moje oči so videle Odrešenika, ki si ga poslal vsem ljudstvom: luč v razodetje vsem narodom in v slavo Izraela, tvojega ljudstva.«

Njegova oče in mati sta se čudila temu, kar se je govorilo o njem. Simeon jih je blagoslôvil in rekel Mariji, njegovi materi: »Glej, ta je postavljen v padec in vstajenje mnogih v Izraelu in v znamenje, kateremu bodo nasprotovali, in tvojo dušo bo presunil meč, da se razodenejo misli mnogih src.«

Tam je bila tudi prerokinja Ana, Fanuélova hči iz Aserjevega rodu. Bila je že zelo v letih. Po svojem devištvu je sedem let preživela z možem, nato pa je kot vdova dočakala štiriinosemdeset let. Templja ni zapuščala, ampak je noč in dan s postom in molitvami služila Bogu. Prav tisto uro je prišla v tempelj počastit Boga. In pripovedovala je o otroku vsem, ki so pričakovali odrešenje Jeruzalema. Ko so izpolnili vse po Gospodovi postavi, so se vrnili v Galilejo, v svoje mesto Nazaret. Otrok pa je rastel in se krepil. Bil je vedno bolj poln modrosti in Božja milost je bila z njim.

Komentar

V tem odlomku beremo o ljudeh, ki potrpežljivo čakajo na Božje delovanje in ga nazadnje prepoznajo. Simeon in Ana Jezusa sprejmeta z odprtim srcem. Oba sta se naučila potrpežljivo čakati, zaupati in za tem, kar se vidi, odkriti Božjo prisotnost. Simeon prepozna Jezusa kot »luč« – kot znamenje upanja in odrešenja za vse ljudi. Besedilo pa ne zamolči, da bo Jezusova pot zaznamovana tudi z nasprotovanjem in trpljenjem. Marija spozna, da bo to globoko vplivalo na njeno lastno življenje. Zaradi tega je zgodba tako realistična: vera ne pomeni, da bo vse postalo lažje, ampak da lahko tudi v težkih časih zaupamo v Božjo bližino. Simeon in Ana nas vabita, naj gremo skozi življenje z odprtimi očmi in budnim srcem ter zaznavamo majhna znamenja upanja in Božje prisotnosti.

Montag

Beten mit dem Evangelium

- Mich einfinden
- Mich aufmachen
- Verweilen
- Ins Gespräch kommen
- Zurückschauen und aufschreiben

Meine Gedanken:

Ponedeljek

Molitev ob evangeliju praznika svete Družine

- Priprava na molitev
- Začetek molitve
- Premišljevanje
- Pogovor
- Refleksija in beleženje

Moje misli

Dienstag

Als sich für sie die Tage der vom Gesetz des Mose vorgeschriebenen Reinigung erfüllt hatten, brachten sie das Kind nach Jerusalem hinauf, um es dem Herrn darzustellen.

Frage:

Wo bin ich eingeladen, mein Leben, meine Familie oder meine Pläne bewusst Gott anzuvertrauen?

Meine Gedanken:

Torek

Ko so se dopolnili dnevi Marijinega očiščevanja po Mojzesovi postavi, so Jezusa prinesli v Jeruzalem, da bi ga postavili pred Gospoda …

Vprašanje

Na katerih področjih sem povabljen, naj svoje življenje, družino ali načrte zavestno zaupam Bogu?

Moje misli

Mittwoch

Und siehe, in Jerusalem lebte ein Mann namens Simeon. Dieser Mann war gerecht und fromm und wartete auf den Trost Israels und der Heilige Geist ruhte auf ihm. Vom Heiligen Geist war ihm offenbart worden, er werde den Tod nicht schauen, ehe er den Christus des Herrn gesehen habe. Er wurde vom Geist in den Tempel geführt; und als die Eltern das Kind Jesus hereinbrachten, um mit ihm zu tun, was nach dem Gesetz üblich war, nahm Simeon das Kind in seine Arme und pries Gott mit den Worten: Nun lässt du, Herr, deinen Knecht, / wie du gesagt hast, in Frieden scheiden. Denn meine Augen haben das Heil gesehen, / das du vor allen Völkern bereitet hast, ein Licht, das die Heiden erleuchtet, / und Herrlichkeit für dein Volk Israel.

Frage:
Was bewegt mein Herz, wenn ich an Jesus als Kind denke?

Meine Gedanken:

Sreda

Bil pa je v Jeruzalemu mož, ki mu je bilo ime Simeon; bil je pravičen in bogaboječ. Pričakoval je Izraelovo tolažbo in Sveti Duh je bil nad njim. In Sveti Duh mu je razodel, da ne bo videl smrti, dokler ne bo videl Gospodovega maziljenca. V Duhu je prišel v tempelj. In ko so starši prinesli dete Jezusa, da bi zanj opravili vse po običaju postave, ga je tudi Simeon vzel v naročje, slavil Boga in rekel: »Zdaj odpuščaš, Gospodar, svojega služabnika v miru, kakor si obljubil s svojo besedo. Kajti moje oči so videle Odrešenika, ki si ga poslal vsem ljudstvom: luč v razodetje vsem narodom in v slavo Izraela, tvojega ljudstva.«

Vprašanje
Kaj me posebno nagovarja, ko pomislim na Jezusa kot otroka?

Moje misli

Donnerstag

Sein Vater und seine Mutter staunten über die Worte, die über Jesus gesagt wurden. Und Simeon segnete sie und sagte zu Maria, der Mutter Jesu: Siehe, dieser ist dazu bestimmt, dass in Israel viele zu Fall kommen und aufgerichtet werden, und er wird ein Zeichen sein, dem widersprochen wird, - und deine Seele wird ein Schwert durchdringen. So sollen die Gedanken vieler Herzen offenbar werden.

Frage:

Was bedeutet für mich, dass Gottes Weg Segen, jedoch manchmal auch Schmerz und Widerspruch mit sich bringt?

Meine Gedanken:

Četrtek

Njegova oče in mati sta se čudila temu, kar se je govorilo o njem. Simeon jih je blagoslôvil in rekel Mariji, njegovi materi: »Glej, ta je postavljen v padec in vstajenje mnogih v Izraelu in v znamenje, kateremu bodo nasprotovali, in tvojo dušo bo presunil meč, da se razodenejo misli mnogih src.«

Vprašanje

Kaj zame osebno pomeni, da Božja pot prinaša blagoslov, včasih pa tudi bolečino in nasprotovanje?

Moje misli

Freitag

Damals lebte auch Hanna, eine Prophetin, eine Tochter Penuëls, aus dem Stamm Ascher. Sie war schon hochbetagt. Als junges Mädchen hatte sie geheiratet und sieben Jahre mit ihrem Mann gelebt; nun war sie eine Witwe von vierundachtzig Jahren. Sie hielt sich ständig im Tempel auf und diente Gott Tag und Nacht mit Fasten und Beten. Zu derselben Stunde trat sie hinzu, pries Gott und sprach über das Kind zu allen, die auf die Erlösung Jerusalems warteten. Als seine Eltern alles getan hatten, was das Gesetz des Herrn vorschreibt, kehrten sie nach Galiläa in ihre Stadt Nazaret zurück. Das Kind wuchs heran und wurde stark, erfüllt mit Weisheit, und Gottes Gnade ruhte auf ihm.

Frage:

Wo ist es mir möglich, wie Hanna von meiner Hoffnung sprechen?

Meine Gedanken:

Petek

Tam je bila tudi prerokinja Ana, Fanuélova hči iz Aserjevega rodu. Bila je že zelo v letih. Po svojem devištvu je sedem let preživela z možem, nato pa je kot vdova dočakala štiriinosemdeset let. Templja ni zapuščala, ampak je noč in dan s postom in molitvami služila Bogu. Prav tisto uro je prišla v tempelj počastit Boga. In pripovedovala je o otroku vsem, ki so pričakovali odrešenje Jeruzalema. Ko so izpolnili vse po Gospodovi postavi, so se vrnili v Galilejo, v svoje mesto Nazaret. Otrok pa je rastel in se krepil. Bil je vedno bolj poln modrosti in Božja milost je bila z njim.

Vprašanje

Kje lahko, tako kot Ana, spregovorim o svojem upanju?

Moje misli

Samstag / Sonntag

- Ich blicke auf die vergangene Woche zurück.
- Was hat mich bewegt?
- Was „geht mir nach“?

Meine Gedanken

Sobota in nedelja

- Ozrem se na pretekli teden.
- Kaj se me je dotaknilo?
- Kaj me »ne pusti pri miru«?

Moje misli

Notizen

Zapiski

Notizen

Zapiski

Notizen

Zapiski

Das Gebet der liebenden Aufmerksamkeit

Am Abend (oder an einem anderen guten Zeitpunkt des Tages) nehme ich mir Zeit, um auf meinen Tag (zurück) zu schauen und ihn vor Gott zu bringen. Es geht um Gott, um mich und um meinen Alltag, um meine Lebensgestaltung.

Innehalten

Durch- und Aufatmen. Ich habe Zeit.

Hinspüren

Ich bin da.

Gott ist (für mich) da.

Wahrnehmen

Ich schaue auf den Tag: was nehme ich wahr?

Ich verweile, wo ich angesprochen bin.

Danken

Was hat mir gut getan?

Wo bin ich beschenkt?

Versöhnen

Was will sich in mir ordnen, befreien, versöhnen?

Ich bitte Gott um seine Begleitung.

Vertrauen

Ich lege den heutigen Tag in die Hände Gottes.

Ich bitte um den Segen für den morgigen Tag.

Ausklingen

Ich bete das Vater unser und beende das Gebet mit dem Kreuzzeichen.

Quelle: „Du bist meine Zuversicht – Du bist meine Kraft" Ordinariat Passau, Sr. Franziska Mitterer, 2012

Molitev ljubeče pozornosti

Zvečer (ali ob drugem primernem delu dneva) si vzamem čas, da premislim svoj dan in ga prinesem pred Boga. Gre za Boga, zame in za moje vsakdanje življenje, za to, kako oblikujem svoje življenje.

Umirim se

Vdihnem in izdihnem.

Imam čas.

Začutim

Tu sem.

Bog je (zame) tu.

Zaznam

Pogledam na današnji dan: »Kaj zaznavam?«

Zadržim se ob tem, kar me je nagovorilo.

Zahvalim se

»Kaj mi je dobro delo? «

»Kje sem bil obdarjen? «

Spravim se

»Kaj želim urediti, česa se želim osvoboditi, kje je potrebna sprava? «

Prosim Boga za njegovo spremstvo.

Zaupam

Današnji dan izročim v Božje roke.

Prosim za blagoslov jutrišnjega dne.

Sklenem

Zmolim očenaš in molitev zaključim z znamenjem križa.



emmaus	Emavs
unterwegs	na poti
mit	z
zerbrochener hoffnung	zlomljenim upanjem
zerbrochenem herzen	zlomljenim srcem
fragen	vprašanji
erzählen	s pripovedovanjem
hören	poslušanjem
begegnen	srečanjem
bleiben	z ostajanjem
gebrochenes brot	zlomljenim kruhom
gesprochener segen	izrečenim blagoslovom
erkennen	s prepoznanjem
heilen	z ozdravljenjem
leben	življenjem

Sophie-Christin Asprian

Sophie-Christin Asprian

Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

Impressum: f.d.l. verantwortlich, Waltraud Kraus-Gallob MA | Referat für Spiritualität | Slowenische Übersetzung: Mojca Bertoncel
Motiv 8232 I Der Weg nach Emmaus I Christel Holl © Beuroner Kunstverlag | www.klosterkunst.de
Vertrieb: Mein Kirchenshop | Herstellung: Druck & Layout: Druck & Kopiezentrum |Tarviserstrasse 30, 9020 Klagenfurt